# MOD:XAFT193

## ENGLISH TECHNICAL DATA

| | | |
|---|---|---|
| 01 | POWER | 5,9 kW |
| 03 | FREQUENCY | 60 Hz |
| 04 | POWER SUPPLY CABLE TYPE | SJTO |
| 05 | EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE | 0,63" / 16 mm |
| 06 | VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT | 208-240 V~3PH+PE<br>4 x AWG10<br>I1=20 A - I2=12,5 A - I3=12,5 A - In= |
| 10 | WATER PRESSURE | 21.8-87 psi / 150-600 kPa |
| 11 | MAX FOOD LOAD | 44 lbs / 20 kg |
| 13 | WATER MAX CONSUMPTION | 0,02 gpm / 3,8 l/h @ 200 kPa |
| 02 | NOMINAL HEAT INPUT | 5,5 kW |
| 18 | CAVITY DIMENSIONS ( W - D - H ) | (27-7/16") 696x(18-1/4") 463x(13-1/4") 335 mm |
| 20 | DEGREE OF PROTECTION IP | X3 |

## ITALIANO

| | |
|---|---|
| 01 | POTENZA |
| 03 | FREQUENZA |
| 04 | TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE |
| 05 | Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE |
| 06 | TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE |
| 10 | PRESSIONE ACQUA |
| 11 | CARICA MAX CIBO |
| 13 | CONSUMO MAX ACQUA |
| 02 | POTENZA TERMICA NOMINALE |
| 18 | DIMENSIONI CAMERA COTTURA ( L - P - H ) |
| 20 | GRADO PROTEZIONE IP |

## FRANCAIS

| | |
|---|---|
| 01 | PUISSANCE ELECTRIQUE |
| 03 | FREQUENCE |
| 04 | TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION |
| 05 | Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION |
| 06 | TENSION / SECTION CABLE D'ALIM. |
| 10 | PRESSION DE L'EAU |
| 11 | CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT |
| 13 | CONSOMMATION MAX DE L'EAU |
| 02 | DEBIT THERMIQUE NOMINAL |
| 18 | DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON ( L - P - A ) |
| 20 | INDICE DE PROTECTION IP |

## ESPAÑOL

| | |
|---|---|
| 01 | POTENCIA |
| 03 | FRECUENCIA |
| 04 | TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION |
| 05 | Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION |
| 06 | TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION |
| 10 | PRESION AGUA |
| 11 | CARGA MAX. DE ALIMENTOS |
| 13 | CONSUMO MAX DE AGUA |
| 02 | POTENCIA TERMICA NOMINAL |
| 18 | DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN ( A - A - P ) |
| 20 | GRADO DE PROTECCION IP |

## DEUTSCH

| | |
|---|---|
| 01 | ELEKTRISCHE LEISTUNG |
| 03 | FREQUENZ |
| 04 | ZULEITUNGSKABELTYP |
| 05 | AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS |
| 06 | KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG |
| 10 | WASSERDRUCK |
| 11 | MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN |
| 13 | MAXIMUM WASSERVERBRAUCH |
| 02 | NOMINALE WARMELEISTUNG |
| 18 | GRÖBE DES KOCHKAMMERS ( B - T - H ) |
| 20 | SCHTZART IP |

# MOD:XAFT193

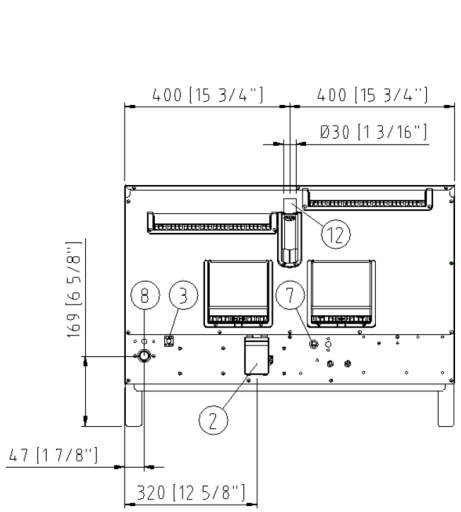
| ENGLISH - DRAWINGS | |
|---|---|
| 2 | TERMINAL BOARD POWER SUPPLY |
| 3 | UNIPOTENTIAL TERMINAL |
| 6 | TECHNICAL DATA PLATE |
| 7 | SAFETY THERMOSTAT |
| 8 | 3/4" THREAD WATER INLET |
| 12 | HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY |
| 27 | COOLING AIR OUTLET |

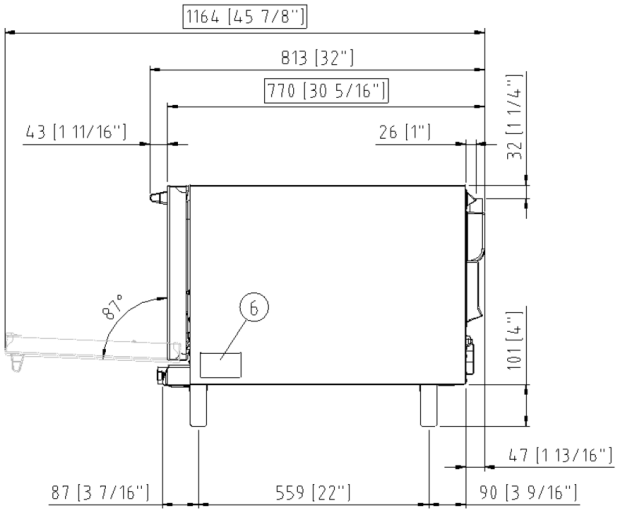
| ITALIANO - DISEGNI | |
|---|---|
| 2 | MORSETTIERA ALIMENTAZIONE |
| 3 | MORSETTO EQUIPOTENZIALE |
| 6 | TARGHETTA DATI TECNICI |
| 7 | TERMOSTATO DI SICUREZZA |
| 8 | INGRESSO ACQUA 3/4" |
| 12 | USCITA FUMI CALDI |
| 27 | USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO |

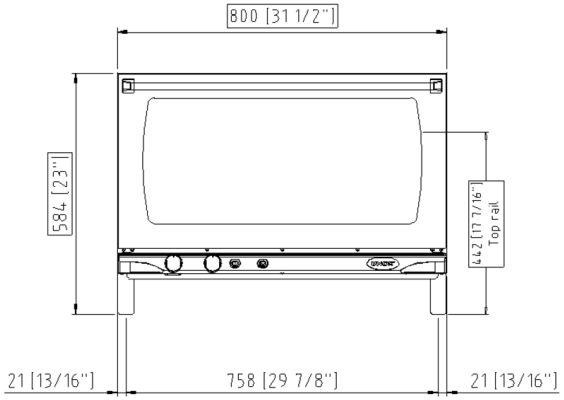
| FRANCAIS - ENCOMBREMEN | |
|---|---|
| 2 | BOITE A BORNES D'ALIMENTATION |
| 3 | SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE |
| 6 | PLAQUETTE SEGNALETIQUE |
| 7 | THERMOSTAT DE SÉCURITÉ |
| 8 | ARRIVE' D'EAU FIELT 3/4" |
| 12 | SORTIE DES FUMEES CHAUDES |
| 27 | SORTIE D'EAU DE REFROIDISSEMENT |

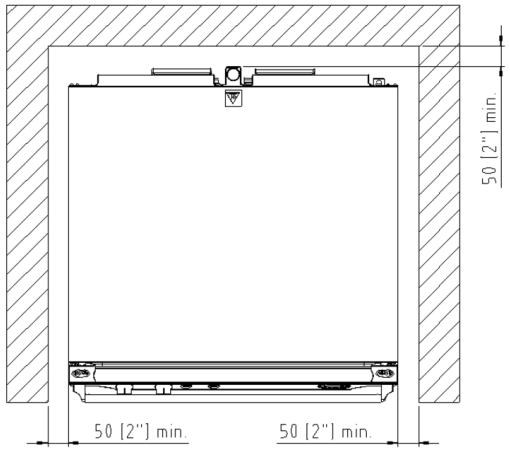
| ESPAÑOL - DISEÑOS | |
|---|---|
| 2 | CAJA DE CONEXION |
| 3 | SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL |
| 6 | TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS |
| 7 | TERMOSTATO DE SEGURIDAD |
| 8 | ENTRADA DE AGUA 3/4" |
| 12 | SALIDA HUMOS CALIENTES |
| 27 | SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO |

| DEUTSCH - ZEICHNUNGEN | |
|---|---|
| 2 | ZULEITUNGSKLEMMLEISTE |
| 3 | GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER |
| 6 | TYPENSCHILD |
| 7 | SICHERHEITSTHERMOSTAT |
| 8 | WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE |
| 12 | ABZUGSHAUBE |
| 27 | KÜHLLUFTAUSTRITT |



# MOD:XAFT193

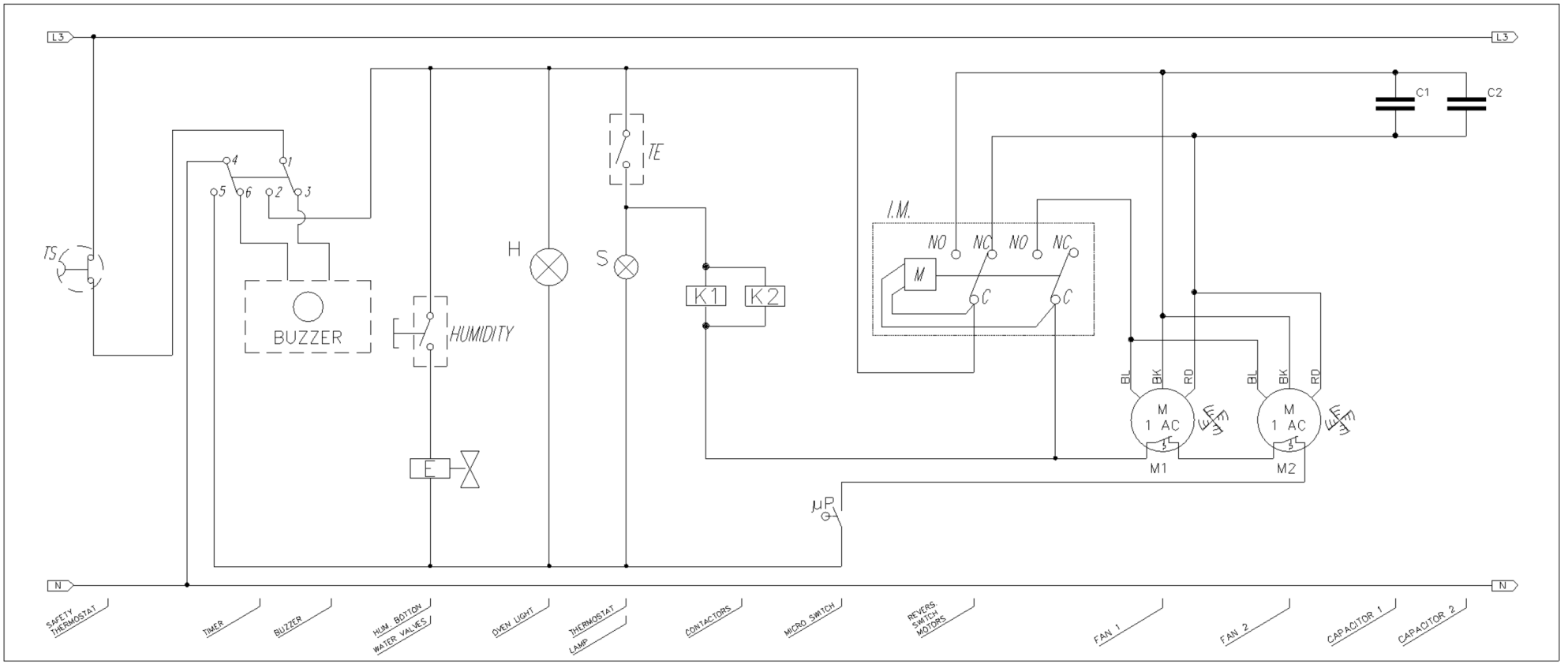
| ENGLISH | WIRING DIAGRAMS |
|---|---|
| µP | DOOR MICROSWITCH |
| BZ | BUZZER |
| C | ELECTRIC CONDENSER |
| E | WATER SOLENOID VALVE |
| H | OVEN LIGHT |
| IM | REVERSING GEAR |
| K | CONTACTOR |
| M | MOTOR |
| PR | REFIT PUSH BUTTON |
| TE | THERMOSTAT |
| TM | TIMER |
| TS | SAFETY THERMOSTAT |

| ITALIANO | SCHEMI ELETTRICI |
|---|---|
| µP | MICRO INTERRUTTORE PORTA |
| BZ | BUZZER |
| C | CONDENSATORE |
| E | ELETTROVALVOLA ACQUA |
| H | LUCE FORNO |
| IM | INVERTITORE DI MARCIA |
| K | TELERUTTORE |
| M | MOTORE |
| PR | PULSANTE RIARMO |
| TE | TERMOSTATO LAVORO |
| TM | TIMER |
| TS | TERMOSTATO SICUREZZA |

| FRANCAIS | SCHEMAS ELECTRIQ |
|---|---|
| µP | MICRO INTERRUPTEUR DE PORTE |
| BZ | TIMBRE ELECTRONICO |
| C | CONDENSATEUR |
| E | ELECTROVANNE |
| H | LAMPE DU FOUR |
| IM | INVERSEUR DE MARCHE |
| K | TELERUPTEUR |
| M | MOTEURS DES TURBINES |
| PR | BOUTON POUSSOIR DU REMISE EN MARCHE |
| TE | THERMOSTAT DE TRAVAIL |
| TM | MINUTEUR |
| TS | THERMOSTAT DE SECURITE' |

| ESPAÑOL | ESQUEMAS ELECTRI |
|---|---|
| µP | MICRO INTERRUPTOR PUERTA |
| BZ | TEMPORIZADOR |
| C | CONDENSADOR |
| E | ELECTROVALVULA |
| H | LUZ HORNO |
| IM | INVERSOR DE MARCHA |
| K | TELERRUPTOR |
| M | MOTOR |
| PR | PULSADOR DE RE-ACTIVACION |
| TE | TERMOSTATO DE TRABAJO |
| TM | TEMPORIZADOR |
| TS | TERMOSTATO DE SEGURIDAD |

| DEUTSCH | SCHALTPLAN |
|---|---|
| µP | TÜRKONTAKTSCHALTER |
| BZ | SUMMER |
| C | KONDENSATOR |
| E | ELEKTROVENTIL |
| H | BELEUCHTUNG |
| IM | REVERSIERUNGSSCHALTER |
| K | RELAIS |
| M | MOTOR |
| PR | WIEDERHERSTELLUNGSTASTE |
| TE | THERMOSTAT |
| TM | ZEITSCHALTUHR |
| TS | SICHERHEITS THERMOSTAT |



# MOD:XAFT193

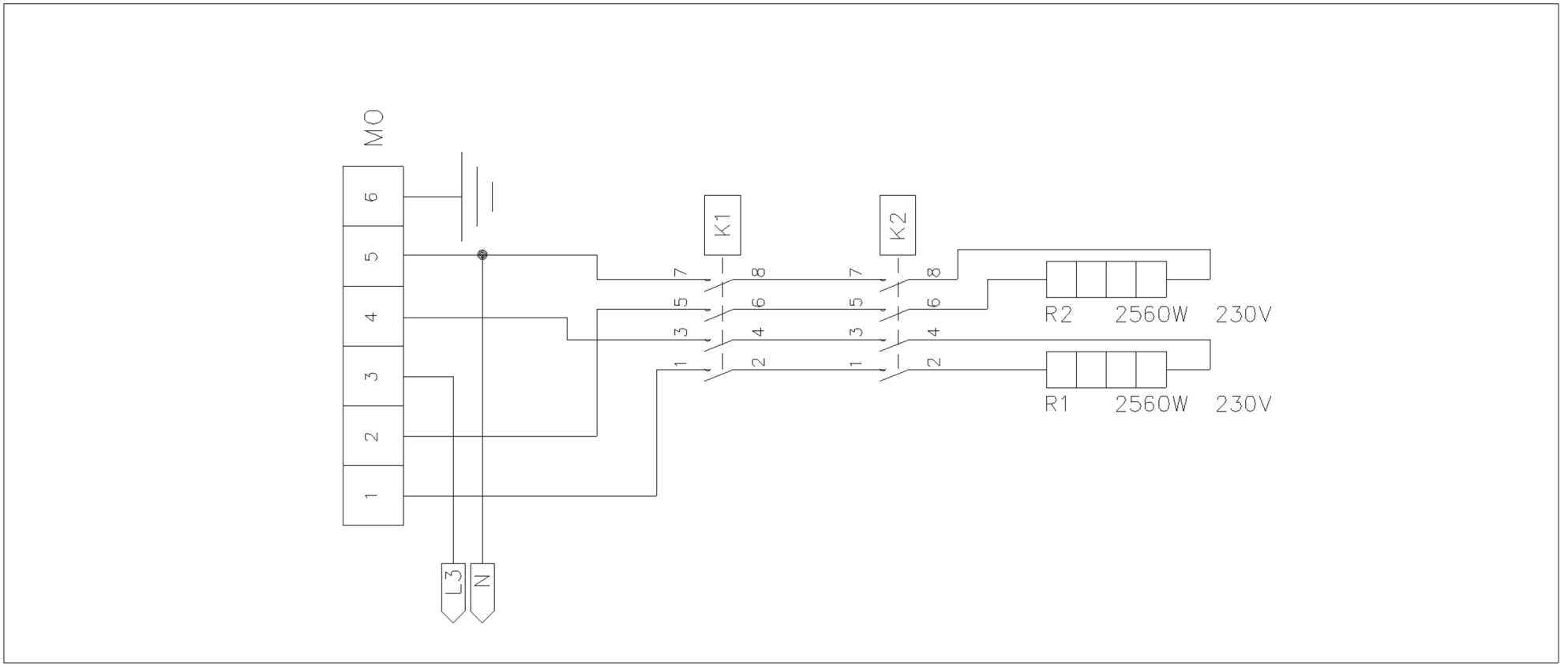
| ENGLISH | WIRING DIAGRAMS |
|---|---|
| K | CONTACTOR |
| MO | TERMINAL BOARD |
| R | HEATING ELEMENT |
| S | PILOT LIGHT |

| ITALIANO | SCHEMI ELETTRICI |
|---|---|
| K | TELERUTTORE |
| MO | MORSETTIERA |
| R | RESISTENZA |
| S | LUCE SPIA |

| FRANCAIS | SCHEMAS ELECTRIQ |
|---|---|
| K | TELERUPTEUR |
| MO | BOITE A BORNES |
| R | RESISTANCE |
| S | LAMPE TEMOIN |

| ESPAÑOL | ESQUEMAS ELECTRI |
|---|---|
| K | TELERRUPTOR |
| MO | CAJA CONEXIONES-REGLETA |
| R | RESISTENCIA |
| S | LUZ PILOTO |

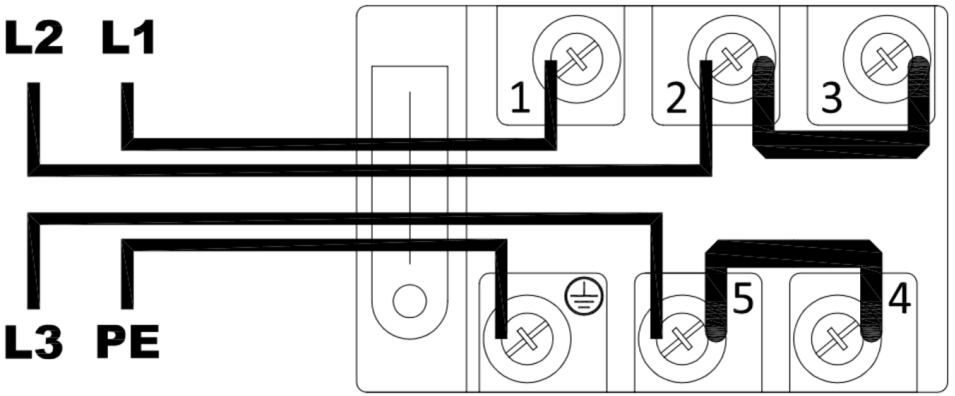
| DEUTSCH | SCHALTPLAN |
|---|---|
| K | RELAIS |
| MO | KLEMMLEISTE |
| R | HEIZELEMENT |
| S | KONTROLLICHT |



# MOD:XAFT193

## POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

3PH + PE




| | |
|---|---|
| (I) | Unox non si assume la responsabilità per collegamenti elettrici non contemplati nel presente foglio dati tecnici |
| (GB) | Unox does not take any responsability for electrical connections not mentionated in this data sheet |
| (D) | Unox übernimmt keine verantwortung für die elektrischen anschlüsse nicht in diesem technischen datenblatt angegebenen |
| (F) | Unox n'assume pas la responsabilité pour les connexions electriques qui ne sont pas prévues par cette fiche de données techniques |
| (E) | Unox no asume ninguna responsabilidad para las conexiones eléctricas no figuran en esta hoja de datos técnicos |
| (P) | Unox não se responsabiliza por conexões elétricas não contempladas nos dados técnicos do presente documento |